

Habakuk

1 ¹Iyan heini minge lalag te ebpeneuven he si Habakuk he impahayag te NENGAZEN diyà te kandin.

Is Nehuna he Riklamu ni Habakuk

²Migkagi si Habakuk te, “He NENGAZEN, taman te keenu is kebuyù ku te tavang diyà te kenikew he zutun ebpemineg ke en human kedì? Keenu key kenikew edlibriya ziyà te minge etew he mibpesipala kenami? ³Maan is impeehè nu pa kediey heini is kezeetan wey kegubut? Minsan hendei ne egkeehè ku is inhimetayà, kebpepesipelahà, kedtebek, wey kebikilan. ⁴Umbe, nehimu he wazè en pulus te kesuguan; wazè en ul-ulaha is hustu he kukuman su is minge etew he nekesalà, ne iyan ebpekezaag diyà te hukmanan ne kenà iyan is wazà mekesalà. Umbe nevulegkù en is hustu he kukuman.”

Is Tavak te Megbevayà ki Habakuk

⁵Midtavak is Megbevayà, “Purungi niw ahaa is egkehitavù diyà te minge nasyun ne egkeinuinu kew te egkeehè niw. Su zuen ebeelan ku ziyà te timpu niw he kenè niw egketuuwan minsan duen pa kayi edtudtul ziyà te keniyu. ⁶Su edhimuwen ku he gemhanan is minge tig-Babilonia. Heini he minge etew, utew memespala ne kenè ne egkesanggan he edsurung diyà te zuma he minge nasyun su wey zan maagew is minge lugar he kenà kandan. ⁷Igkikinehendekà sikandan te minge etew. Ebeelan dan ke hengkey is egkesuatan dan ne wazà ebpekeegen kandan. ⁸Is minge kudè dan, megaan pa te langgam he liyupardu wey mesipala pa te dumezaas he asu he eppen-ahà te egkekaan din emun mezukilem. Ebpelelaguy heini puun te meziyù he minge lugar, he henduen be te edlayang he kulagu he andam he edagmang te edewiyen din. ⁹Ebpekeuma is grupu te minge sundaru zan he andam he ebpesipala. Iring heini te mevandes he keramag he ebpuun diyà te edsilaan. Is minge vihag dan iring kahabet te pantad. ¹⁰Bà dan dà edsudia is minge hadì wey minge pengulu. Ne và dan dà ed-engiti is kada vinerengbeng he inged, su ebpekeliyu zan kayi pinaagi te kedtambù te tanà diyà te kilid

te verengbeng, ne zutun egkaagew zan haazà is inged. ¹¹Ne kegkepasad dutun ne egenat sikandan he henduen dà te keramag he midsagad. Heini sikandan, nekesalà, su wazà дума he migkilala zan he Megbevayà, kekenà, iyan dà is kebpekegaga zan.”

Is Ikezuwa he Riklamu ni Habakuk

¹²Migkagi si Habakuk te, “He NENGAZEN, Megbevayè ka puun te nehuna. Iyan ka wagas he Megbevayè ku ne wazè nu kemetayen. He NENGAZEN he iring te endilungà he vatu, mibpili nu is menge tig-Babilonia te kedsilut kenami. ¹³Geina te metazeng ka, ne kenè nu egkaantus is kedtengteng te kelelalung wey kegubut. Piru maan is mibey-anan nu zà is meluiven he menge tig-Babilonia? Maan is intugut nu he mezèdeeti zan is menge etew he emun idhindeg kandan ne edhuna sikandan he lalung? ¹⁴Midhimu nu is menge kuntada zan he iring te menge isdà he wazè dan pengulu he edlavan kandan. ¹⁵Midlipeyliyey is menge tig-Babilonia zutun te kebihaga zan te menge kuntada zan he henduen dà te menge isdà he midhingutel zan pinaagi te vunuwit etawa puket. ¹⁶Ne tenged te mahabet is nevhag dan, midalig dan is keugelingen dan tenged te kebpekegaga zan; iring sikandan te mengingisdà he mibegayan din te zengeg is bunuwit din etawa puket din pinaagi te kedtutung te veyewà he pemuhat para kayi he menge azen. Su pinaagi te vunuwit din etawa puket din ne midsepian sikandin ne egkekaan din is metaam he menge keenen he egkesuatan din te egkaan. ¹⁷Tenged kayi NENGAZEN, ebpedayun en be sikandan te wazà hizu he kebpehag dan wey kebpendezaat diyà te menge nasyun?”

2 ¹Migkagi si Habakuk te, “Ebpemenahik a ziyà te turi he ventayè ku, ne edtegazan ku ke hengkey is egkegiyen te NENGAZEN kayi te kedi wey ke hengkey is idtavak din te riklamu ku.”

Is Tavak te Megbevayà ki Habakuk

²Iyan heini tavak te NENGAZEN ki Habakuk: “Isurat nu he keladu ziyà te suratà he vatu is ibpahayag ku ziyà te kenikew su para melemu heini he ebesahan. ³Isurat nu zà heini zep-a su wazè pa meuma is midtelaan he timpu te kegkeul-ulaha kayi. Ne kenà ebperis is kegkeul-ulaha kayi te kena egkeuget. Emun henduen be te malù egkeuget ne tegazi nu, su siguradu he egkehita vù heini he kenà egkeuget. ⁴Iyan heini isurat nu:

“Ahaa nu is menge mepelavawen! Lalung sikandan he menge etew. Piru is metazeng he menge etew ebpengungubpaan tenged te kedtuu zan. ⁵Benar iyan, kenà egkeserigan is ketigeyunan. Ne sikan is mepelavawen he menge etew he zekelà is kadar zan te ketigeyunan, ne kenà mevented wey kenè dan egkekuntintu. Iring sikandan te kemetayen he kenà egkeperahan. Ne iyan heeyan imbihaga zan te menge etew

ziyà te mahabet he minge nasyun. ⁶Piru edsudien sikandan kenian te minge etew ziyà te minge nasyun pinaagi te mesakit he minge lalag he edhenduen te,

“Kehizu niw te ebpenguwa te minge azen he kenà keniyu, wey edtigum te ketigeyunan pinaagi te kebpenapi. Taman pa te keenu is ked-ul-ulaha niw kenian? ⁷Piru edtik-awan kew ebelesi te minge etew ziyà te minge nasyun he mibihag niw, ne tenged kandan egkerkeren kew te kegkahandek, ne iyan en maan sikandan ed-agew te minge azen niw. ⁸Tenged te mahabet he minge nasyun is mid-egawan niw te minge azen, ne iyan kew en maan ed-egawan te minge etew he nesamà kenian he minge nasyun. Egkehitalvù heini keniyu tenged te kebpenhimatey niw te minge etew wey kebpendezeeti niw te minge tanè dan wey minge inged dan.

⁹“Mekehizuhizu kew is mibpehitindeg te minge valey pinaagi te selapi he nekuwa niw te mezaat he paagi. Midlig-enan niw is minge valey niw su wey kew kenà memenu emun ebpekeuma is kezeetan. ¹⁰Tenged te kebpenhimatey niw te mahabet he minge etew, edhimetayan kew zaan ne egkezeetan is dengeg niw. ¹¹Henduen be te edriklamu minsan is minge vatu ziyà te elavat wey is minge pepesanan te minge valey niw. Henduen be te ebpengulahì dan is edsumbung keniyu.

¹²“Kehizu niw te mibangun te inged pinaagi te pesipala. Andam kew he edhimatey te etew vasta mevangun heini. ¹³Piru heeyan is impevangun niw te minge etew he mibihag niw ne ebinsulan dà heeyan, umbe egkehimu he wazà pulus te midheguan dan. Midtelaan en heini te NENGAZEN he Mekegegeh. ¹⁴Su is minge etew kayi te kelibutan, egkepenù te keuluwanen vahin te gehem te NENGAZEN, iring te zagat he nepenù te wahig.

¹⁵“Mekehizuhizu kew su tenged te pauk niw mibpeel-elezan niw is minge etew ziyà te avey niw he minge nasyun. Henduen be te midlangut niw sikandan te vinu su wey maahà is kegkelevasi zan. ¹⁶Ne guntaan iyan kew en maan egkepeel-elezan he iyan pezem egkesuatan niw he vegayi kew te zengge, su edsilutan kew iyan te NENGAZEN. Iring te ibpeinum kew zin te vinu su wey kew melangut ne wey maahà is kegkelevasi niw su wey kew meeled-eled. ¹⁷Mibpemiley niw is minge kayu ziyà te Lebanon, ne midhimetayan niw is minge langgam duen. Umbe edezeetan kew zaan ne egkerkeren kew te kegkahandek. Egkehitalvù heini keniyu tenged te kebpenhimatey niw te minge etew wey kebpendezaat niw te minge tanè dan wey minge inged dan.

¹⁸“Hengkey is pulus te zuma he minge ed-ezapan? Kayu zè man heeyan etawa mital he mibeelan te etew, ne kenè man heeyan ebpekekagi mehitenged te tutuu. Ne maan is midtuuwan heeyan te minge etew he mibaal zuen? Kenà ganì heeyan ebpekekagi. ¹⁹Kehizu niw te egkagi

ziyà te ledawan he kayu etawa vatu te, “Kepukew ke en ne tevangi key.” Kenè gani heeyan ebpekepenurù keniyu. Minsan mibpekepleaan heeyan te vulawan wey pelata, piru kenà heeyan uuyag. ²⁰Piru is NENGAZEN mulà, ne ziyà sikandin te segradu he ubpeey zin he ziyà te langit. Umbe is langun he kayi te kelibutan ebpereremek diyà te etuvangan din.’”

Is Ampù ni Habakuk

3 ¹Iyan heini ampù te ebpeneuven he si Habakuk:

²“He NENGAZEN, nezineg ku is minge mibeelan nu, ne tenged kayi utew zekelà is kedtehuza ku kenikew. Ne guntaan umani nu heini veeli kayi te kenami he timpu. Ne zutun te timpu te kebpaahaa nu te pauk nu ne kehizuwi key kenikew.

³“Iyan ka kes Wagas he Megbevayà he ebpekeuma he ebpuun te Teman wey te Buntud he Paran, ne is gehem nu egkaahà diyà te langit, ne tenged kayi edeligen ka te minge etew kayi te kelibutan. ⁴Is kebpenganlag te kebpekeuma, nu ne iring te kebpenganlag te andew; edsiga is minge velad nu he zutun mekeeles is gehem nu. ⁵Ed-uwit ka te kezeetan dutun te kebpekeuma nu. ⁶Emun edhitindeg ka egkehuyung is kelibutan, ne emun edtengteng ka ne egkerkeren te kegkahandek is minge etew wey egkengetiplak is neuget en he minge vuntud. Is minge paagi nu ebpedayun te wazà pidteman. ⁷Neehè ku he egkengeregdas is minge tulda te meginged diyà te Cushan wey Midian.

^{8,9}“NENGAZEN, iring ka te sundaru he ed-untud te kerwahi he ibpekezaag te tebek. Andam ke en he ebpanà. Piru hentei man is egkeepesan nu? Iyan be is minge wahig wey minge zagat? Kenà iyan is minge wahig wey is minge zagat, kekenà, iyan is minge etew he ebpemekigkuntada kenikew. Midtevì nu is tanà ne midtudà dutun is wahig. ¹⁰Is minge vuntud henduen be te minge etew he egkerkeren emun egkeehè ke zan. Mid-uzan te mereges, mideguris is wahig diyà te zagat ne midekelà is minge vagel. ¹¹Mibpundu is andew wey is bulan tenged te haguayung te minge vesut te panè nu wey kesinew te ed-ilak-ilak he vangkew nu.

¹²“Tenged te utew nu kegkepauk midhipenawan nu is kelibutan ne midtekutakan nu is minge nasyun, ¹³su edlibriyen nu is pinili nu he minge etew. Midhimetayan nu is pengulu te mezaat he ginhedian ne mibpurungan nu zezeeti is minge etew zin. ¹⁴Midtiyuk nu is ulu te peremandar te minge sundaru zin ne iyan nu in-unev itiyuk is besut te panà dutun te peremandar. Mibeelan nu heini hein midsurung key zan he iring dan te vagyu su wey key zan ikepeyapat. Su kelipey zan is kedezaat kenami te mekehizuhizu, he nemen-eles tenged te kegkahandek. ¹⁵Iring ka te sundaru he imperapas din diyà te zagat is kudè din te kedsewsew kayi.”

Is Ipiktu ziyà te ki Habakuk te Impahayag te Megbevayà diyà te Kandin

¹⁶Migkagi si Habakuk te, “Hein nezineg ku is impahayag te NENGAZEN kayi te kedì, migkerker is tivuuk he lawa ku ragkes en is bivig ku tenged te kekgahandek ku. Midluyahan a ne migkerker is menge paa ku. Ne tenged kayi te impahayag te NENGAZEN, ne kenà a edarà is edtagad te timpu te kedsiluti zin te menge midsurung kenami. ¹⁷Minsan kenè pa mebpemegas is kayu he higira, is paras, etawa kayu he ulibu, wey minsan wazà sebpet diyà te tanà, wey minsan mebpemematey pa is menge uyagen diyà te tudil, ¹⁸egkelipey a gihapun su geina te iyan midlibri kedì is NENGAZEN he Megbevayà. ¹⁹Iyan sikandin mibegey kedì te zesen. Midlig-enan din is menge paa ku, in-iring din te paa te selazeng su wey ku metekezeg is metikang he menge lugar.”